



Upcoming combined sewer separation project –Poseidon Bay and Nathaniel Street

Starting the week of January 13, 2025, we will begin an approximately eight-month combined sewer separation project, which will require the installation of new land drainage sewers on Poseidon Bay and Nathaniel Street.

These upgrades will help protect homes and businesses in the area from basement flooding and reduce the volume and frequency of combined sewer overflows into our waterways.

Most of the work will take place on Poseidon Bay and Nathaniel Street, but will also include intermittent work in the following areas:

- Ebby Ave, west of Poseidon Bay
- Hector Ave, west of Poseidon Bay
- Carter Ave, west of Poseidon Bay
- Hector Ave, east of Nathaniel St.
- Hector Bay West

Your private approach, water, sewer recycling and garbage services will be maintained throughout this project.

We ask that you and your family please stay away from the construction site for safety reasons. This project may also restrict some parking and traffic in your area. We understand that this may cause you some inconvenience and we thank you for your patience.

Once the work is complete, we will temporarily restore the road and boulevards, with plans to complete permanent restoration in the summer and fall of 2025.

If you have any concerns regarding this work, please contact our consultant on this project, Jeff Fraser of KGS Group, during regular business hours (8:30 a.m. to 4:30 p.m.) by:

- e-mail at jfraser@ksgsgroup.com
- phone at 204-896-1209

Outside of regular business hours, please contact 311 with any questions or project concerns.

For more information about combined sewer overflows, visit winnipeg.ca/cso.

Projet de séparation des égouts unitaires à venir – Baie Poséidon et rue Nathaniel

À compter de la semaine du 13 janvier 2025, nous lancerons un projet de séparation des égouts unitaires d'une durée d'environ huit mois, qui nécessitera l'installation de nouveaux égouts de drainage terrestre sur la baie Poséidon et la rue Nathaniel.

Ces améliorations contribueront à protéger les résidences et les entreprises de la région contre les inondations de sous-sol et à réduire le volume et la fréquence des débordements d'égouts unitaires dans nos cours d'eau.

La plupart des travaux auront lieu sur la baie Poséidon et sur la rue Nathaniel, mais comprendront également des travaux intermittents dans les secteurs suivants :

- Ebby Ave, à l'ouest de la baie de Poséidon
- Avenue Hector, à l'ouest de la baie de Poséidon
- Carter Ave, à l'ouest de la baie de Poséidon
- Avenue Hector, à l'est de la rue Nathaniel.
- Baie Hector Ouest

Votre approche privée, vos services d'eau, d'égouts, de recyclage et de déchets seront maintenus tout au long de ce projet.

Nous vous demandons, ainsi qu'à votre famille, de rester à l'écart du chantier pour des raisons de sécurité. Ce projet pourrait également restreindre certains stationnements et la circulation dans votre secteur. Nous comprenons que cela puisse vous causer quelques désagréments et nous vous remercions de votre patience.

Une fois les travaux terminés, nous restaurerons temporairement la route et les boulevards, avec des plans pour terminer la restauration permanente à l'été et à l'automne 2025.

Si vous avez des inquiétudes concernant ces travaux, veuillez contacter notre consultant sur ce projet, Jeff Fraser du Groupe KGS, pendant les heures normales de bureau (8h30 à 16h30) par :

- e-mail à jfraser@kgsgroup.com
- téléphonez au 204-896-1209

En dehors des heures normales de bureau, veuillez contacter le 311 pour toute question ou préoccupation concernant un projet.

Pour plus d'informations sur les trop-pleins d'égouts unitaires, visitez winnipeg.ca/cso.